



# Gazeta Hajnowska

Październik  
2014  
numer 10

bezpłatny dodatek  
do „Więści Podlaskich”

## Rozwój gospodarczy to priorytet - rozmowa ze Starostą Hajnowskim Włodzimierzem Pietrocukiem

Gazeta Hajnowska: W mijającej kadencji samorząd wdrożył w życie projekty, które mają wesprzeć rozwój gospodarczy. Kluczowym jest „Platforma współpracy na rzecz zrównoważonego rozwoju rejonu Puszczy Białowieskiej”, w ramach której powstaje najważniejszy dla gospodarki powiatu dokument - strategia rozwoju powiatu na lata 2015- 2020. Do procesu jej tworzenia samorząd gorąco zachęcał mieszkańców. Jakie kierunki rozwoju gospodarczego powiatu zostały wypracowane i umieszczone w strategii? Czy w dokumencie udało się odzwierciedlić ideę projektu, który miał na celu wypracowanie kompromisu pomiędzy interesami ludzi i przyrody – udało się połączyć oba te bieguny?



**Włodzimierz Pietrocuk, Starosta Hajnowski:** Najważniejszym czynnikiem determinującym rozwój powiatu hajnowskiego są uwarunkowania przyrodnicze. Około 1/3 powierzchni powiatu hajnowskiego stanowi przyrodniczo cenny

kompleks leśny, jakim jest Puszcza Białowieska, która w tym roku została uznana za obiekt Światowego Dziedzictwa Ludzkości UNESCO. To zobowiązuje do szukania kompromisu między interesami ludzi i przyrody. Strategia zawiera bardzo dużo elementów dotyczących ochrony środowiska, jednak po drugiej stronie są interesy ludzi tu mieszkających. Dlatego też w strategii zastanawialiśmy się nad wypracowaniem rozwiązań sprzyjających rozwojowi przedsiębiorczości, poprawie sytuacji społecznej. Generalnie - szukaliśmy takich rozwiązań, które potwierdziłyby zasadę, że rozwój regionu nie musi szkodzić przyrodzie a przyroda nie musi hamować rozwoju. Interesy ludzi i przyrody są do pogodzenia, co pokazuje nasza strategia. Mówiąc o strategii celowo podkreślam jej społeczny charakter, bowiem kompromis udało nam się wypracować w porozumieniu z przedstawicielami instytucji, których rolą jest ochrona puszczy tj. BPN oraz nadleśnictw, ale również przedsiębiorcami, przedstawicielami samorządów oraz mieszkańcami. Cel szerokiego udziału społeczeństwa w budowaniu strategii został osiągnięty. W ramach projektu „Platforma współpracy na rzecz zrównoważonego rozwoju rejonu Puszczy Białowieskiej” odbyliśmy kilka spotkań poświęconych tworzeniu tego dokumentu. Ostateczny kształt strategii nada Rada Powiatu, która musi podjąć w tej sprawie stosowną uchwałę.

**GH: Rozmawiając o puszczy, nie sposób nie odnieść się do ostatniej publikacji, która pojawiła się w przestrzeni**  
*Cd. str. 2*

## Podsumowanie działalności powiatu w zakresie pomocy społecznej

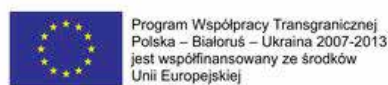
Pomoc społeczna jest jednym z istotnych zadań samorządu powiatowego, który wymienia ustawa z 05.06.1998r. o samorządzie powiatowym.

W celu niesienia pomocy rodzinom w 2011r. Powiat Hajnowski rozpoczął realizację innowacyjnego projektu transgranicznego pt. „Modernizacja infrastruktury dydaktycznej dla współpracy polsko – białoruskiej na rzecz osób niepełnosprawnych” w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś – Ukraina 2007-2013.

W dniu 22.09.br. w Hotelu Białowieskim\*\*\* w Białowieży odbyła się konferencja podsumowująca realizację projektu.

Projekt mający na celu stworzenie odpowiednich warunków do nauki i zajęć rehabilitacyjnych dla osób niepełnosprawnych po obu stronach granicy, a także zacieśnienie współpracy polsko – białoruskiej, trwał 33 miesiące. W ramach projektu w 2012 r. utworzono Specjalny Ośrodek Szkolno – Wychowawczy w Hajnówce. Dzięki zaangażowaniu samorządu i nauczycieli dziś w powiecie funkcjonuje nowoczesny Ośrodek, przystosowany do całonocowego pobytu ucznia, wyposażony w sprzęt niezbędny do nauki i rozwoju podopiecznych, odpowiadający potrzebom wychowanków placówki. Ośrodek jest miejscem, gdzie wdrażane są nowoczesne metody pracy z uczniem, do dyspozycji

*Cd. str. 4*



## Budowa zadaszenia

Od początku sierpnia trwają prace budowlane w hajnowskim amfiteatrze. W efekcie powstanie zadaszenie nad częścią przeznaczoną dla widzów.

Zakres przedmiotowy obejmuje:

- Roboty ziemne związane z wykonaniem wykopów i nasypów.
- Wykonanie ław i stóp fundamentowych oraz pylonów żelbetonowych.
- Wykonanie i montaż dźwigarów wspornikowych z drewna iglastego klejonego.
- Wykonanie pokrycia dachowego z płyt poliwęglanowych 4- komorowych 1071,8 m, na ruszcie aluminiowym.
- Wykonanie obróbek blacharskich i orynnowanie z blachy.
- Wykonanie kanalizacji deszczowej z rur PCV do odprowadzenia wód opadowych z dachu amfiteatru.
- Wykonanie instalacji oświetlenia ogólnego widowni amfiteatru i instalacji odgromowej.

Do chwili obecnej wykonano kanalizację deszczową, która będzie odprowadzała wody opadowe z zadaszenia amfiteatru. Wykonano także żelbetonową konstrukcję wsporną pylonów, na której zamocowana zostanie drewniana konstrukcja zadaszenia.

Termin zakończenia całej inwestycji przewidziany jest do 15 grudnia 2014 roku.

Budowa zadaszenia jest jednym z działań realizowanych w ramach projektu pt. „Zintegrowany system wsparcia sektora turystycznego pogranicza polsko-białoruskiego”. Celem tego projektu jest poprawa oferty i współpracy w transgranicznym sektorze turystycznym poprzez rozbudowę i rewitalizację infrastruktury turystycznej, wsparcie procesu transgranicznego planowania w sektorze turystycznym oraz promocję produktów turystycznych pogranicza.

Projekt zakłada działania zarówno po polskiej jak i po białoruskiej stronie granicy. W Hajnówce powstała dokumentacja projektowo – kosztorysowa zagospodarowania Parku Miejskiego w Hajnówce oraz wybudowane zostanie zadaszenie widowni amfiteatru. W wysokim na Białorusi poddano rewitalizacji zabytkowy park krajobrazowy założony w XVIII w. Na terenie parku znajdują się resztki fundamentów i umocnienia ziemne dawnego zamku oraz częściowo zachowała się dawna brama wjazdowa.

Ponadto wspólnie z partnerami z Białorusi opracowany został „Program rozwoju produktów turystycznych pogranicza polsko-białoruskiego”, a na zakończenie realizacji projektu wydany zostanie przewodnik turystyczny, ukazujący walory regionu Puszczy Białowieskiej.

Projekt realizowany jest w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013. Wnioskodawcą projektu jest Gmina Miejska Hajnówka, a partnerami: Komunalne Unitarne Wielobranżowe Produkcyjne Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowo-Komunalnej „Kamienieckie ŻKCh” w Kamieńcu i Poleski Instytut Rolno-Ekologiczny Państwowej Akademii Nauk Białorusi w Brześciu.



*Niniejszy dokument powstał dzięki pomocy finansowej Unii Europejskiej. Za treść tego dokumentu odpowiada Gmina Miejska Hajnówka, poglądy w nim wyrażone nie odzwierciedlają w żadnym razie oficjalnego stanowiska Unii Europejskiej.*

*Barbara Dmitruk  
fot. Emilia Rynkowska*

## Rozwój gospodarczy to priorytet - rozmowa ze Starostą Hajnowskim Włodzimierzem Pietrocukiem

Cd. ze str. 1

publicznej. Ulotka odkrywająca „rzekomą” prawdę o Puszczy Białowieskiej nie ma z nią nic wspólnego...

**WP:** Doszło ewidentnie do manipulacji faktami połączonej ze zwykłym kłamstwem. Nie będę jednak tego komentować, ponieważ nie chcę schodzić do poziomu „głosiciela prawdy”. Pozwolę sobie jedynie stwierdzić, że takie anonimowe działania świadczą nie tylko o braku kultury, ale też o braku podstawowego waleń, który powinien cechować każdego kandydata do funkcji publicznej - odwagi do podjęcia otwartej, publicznej debaty.

**GH:** W stworzeniu warunków do rozwoju gospodarczego samorząd poczynił pierwszy krok - zostały określone strategiczne cele rozwojowe. Działania lokalne mające na celu wsparcie rozwoju gospodarczego powinny zostać dofinansowane ze środków z zewnątrz - to krok drugi, wręcz konieczny do rozpoczęcia jakichkolwiek inwestycji. Czy samorząd podjął w tym celu działania? Jakże?

**WP:** Punktem zwrotnym powinien być fakt wpisania programu rozwoju regionu Puszczy Białowieskiej, nad którym aktualnie pracuje samorząd, do tzw. kontraktu terytorialnego podpisanego między przedstawicielami województwa podlaskiego a rządem. Nasza obecność na liście priorytetowych inwestycji, które będą finansowane ze źródeł krajowych i unijnych, a które zostały wyszczególnione w kontrakcie, daje realną szansę na zdobycie środków, niezbędnych do wdrożenia mechanizmów usprawniających rozwój gospodarczy w powiecie hajnowskim.

**GH:** Ważnymi czynnikami dla rozwoju powiatu są odpowiednie warunki infrastrukturalne, które wpływają na wzrost atrakcyjności inwestycyjnej, wzmacniają wizerunek powiatu jako miejsca, gdzie warto rozpocząć działalność gospodarczą. Jakimi inicjatywami w zakresie poprawy infrastruktury technicznej może pochwalić się samorząd?

**WP:** W kontrakcie wojewódzkim zostały wpisane konkretne przedsięwzięcia dotyczące modernizacji in-

frastruktury kolejowej - na liście priorytetowych inwestycji znalazły się prace na liniach kolejowych nr 31 granica województwa - Czeremcha - Hajnówka oraz nr 52 Lewki - Hajnówka. Problem dostępności komunikacyjnej jest też jednym z ważnych elementów w naszej strategii. Niewątpliwie, naszym atutem jest przygraniczne położenie. By skutecznie wykorzystać tę mocną stronę, niezbędna jest poprawa stanu dróg i połączeń kolejowych. W styczniu tego roku otwarte zostało transgraniczne przejście kolejowe w Siemianówce. Zmodernizowane przejście graniczne jako okno towarowe na wschód jest ważnym elementem sprzyjającym rozwojowi gospodarczemu regionu; sprawia, że peryferyjne przygraniczne położenie powiatu hajnowskiego powoli przestaje być barierą, a staje się szansą. Kolejnym etapem jest dostosowanie infrastruktury drogowej prowadzącej ku przejściu do potrzeb ruchu samochodowego. Samorząd powiatowy w porozumieniu z gminami podjął kroki mające na celu przebudowę drogi wojewódzkiej nr 687 na odcinku Zwodzieckie - Narewka - Juszkowy Gród. Nasze starania zakończyły się sukcesem - obecnie trwają prace nad opracowaniem dokumentacji technicznej. Projektowana jest także droga między Nowosadami a Białymstokiem. Niebawem oddany zostanie przez Podlaski Zarząd Dróg Wojewódzkich dwudziestokilometrowy odcinek drogi między Hajnówką a Jelonką. Wzdłuż tej drogi biegnie trasa rowerowa. Inwestycje na drogach wojewódzkich to efekt wspólnych działań samorządów lokalnych i samorządu województwa podlaskiego.

**GH:** Kolejnym ważnym elementem są również inwestycje w opiece zdrowotnej. Co w tym zakresie?

**WP:** Warto podkreślić, że Hajnowski SP ZOZ ciągle się rozwija, a w tym celu bardzo aktywnie wykorzystuje środki zewnętrzne, w tym unijne. Jednym z przedsięwzięć jest kończący się polsko - białoruski projekt przeciwdziałania chorobom odkleszczowym, realizowany z Programu Współpracy Transgranicznej

Polska-Białoruś-Ukraina. W ramach tego projektu dokonano remontu doposażenia Medycznego Laboratorium Diagnostycznego w SP ZOZ w Hajnówce. Z kolei w ramach programów dofinansowywanych przez PFRON zakupiono nowy sprzęt, m.in. rehabilitacyjny. Ponadto, dokonano termomodernizacji budynków szpitala, podjęto również działania na rzecz poprawy efektywności energetycznej obiektów SP ZOZ. Wielość inicjatyw sprzyja podnoszeniu jakości świadczonych usług - Hajnowski SP ZOZ jest jedną z najlepszych placówek służby zdrowia w województwie, może pochwalić również stabilną sytuację finansową.

**GH:** Miernikiem rozwoju powiatu jest jednak przede wszystkim rozwój przedsiębiorczości. Rzeczywistość jest obecnie daleka od ideału, dane statystyczne zawarte w strategii wskazują, że lokalna społeczność charakteryzuje się niską aktywnością przedsiębiorczą, samorząd zmagają się także z dużym bezrobociem. Jakie działania mające na celu aktywizację obywateli podejmowane są w powiecie?

**WP:** Najważniejszym problemem powiatu hajnowskiego jest zjawisko depopulacji - społeczeństwo starzeje się, zmniejsza się liczba mieszkańców powiatu: coraz więcej ludzi wyjeżdża, mniej się rodzi. Jest to zjawisko typowe nie tylko dla powiatu hajnowskiego, ale w naszym regionie jest to problem znaczący. Wnioski te zostały zaznaczone w części analitycznej strategii - wszystkie cele i działania powinny zostać podporządkowane przeciwdziałaniu temu zjawisku. Cele strategiczne, jakie sobie wyznaczaliśmy mają odwrócić niepokojący trend. Jednak wbrew potocznie utartym poglądom samorządy nie mają zbyt wielu możliwości bezpośredniego kreowania miejsc pracy. Samorząd może stwarzać warunki do rozwoju przedsiębiorczości i z tego prawa staramy się korzystać. Chcemy pokazać, że w sąsiedztwie obszarów przyrodniczo cennych też można inwestować. W strategii rozwoju powiatu hajnowskiego oraz planie operacyjnym, wpisany do

kontraktu terytorialnego, przewidujemy tego rodzaju przedsięwzięcia, mające pobudzić przedsiębiorców. Jednym z nich jest tworząca się właśnie w Hajnówce i Narewce Podsuwalska Strefa Ekonomiczna. Zakładamy także przygotowanie terenów pod inwestycje - uzbrojenie w niezbędną infrastrukturę techniczną a także inwestycje drogowe zwiększają szanse na zainteresowanie przedsiębiorców naszym regionem. Myślę jednak, że nie powinniśmy zapominać o naszym lokalnym rynku, własnym kapitale przedsiębiorczym. Ważnym elementem jest dostęp do funduszy pomocowych ułatwiających założenie własnej firmy lub wspierające jej rozwój. Wsparcie dla biznesu oferuje m.in. PUP, Centrum Wdrażania Projektów przy BPN, rozpoczęliśmy również rozmowy w tym temacie z Podlaską Fundacją Rozwoju Regionalnego.

**GH:** Starostwo Powiatowe realizuje projekt „Poprawianie i rozwijanie infrastruktury związanej z rozwojem i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa”. W ramach tego prowadzone są prace scaleniowe w gminie Narewka. Co do tej pory udało się wykonać?

**WP:** Realizujemy taki projekt w gminie Narewka, we wsi Olchówka. W ramach scaleń przeprowadzone będzie też tzw. zagospodarowanie poscaleniowe czyli wykonanie infrastruktury drogowej. Przetarg na wykonanie zamówienia został już ogłoszony. Do realizacji przygotowane zostały także projekty dotyczące scaleń we wsi Eliaszuki i Tarnopol. Wnioski na tej sprawie zostały już złożone, czekamy na decyzje.

**GH:** Z sukcesami pełni Pan funkcję gospodarza powiatu cztery kadencje. Czy będzie Pan ponownie kandydować na starostę?

**WP:** Nie planuję ubiegać się o stanowisko starosty hajnowskiego, ale nie zamierzam rezygnować z działalności na rzecz lokalnej społeczności. Chcę zabiegać o miejsce w sejmiku wojewódzkim.

**GH:** Dziękuję za rozmowę i życzeń dalszych sukcesów.  
Rozmawiała  
Katarzyna Nikołajuk

## Puchar Polski Nordic Walking HAJNÓWKA 2014 w Krainie Żubra

W pierwszą sobotę września 06.09.2014 r. w Hajnówce (Kolejki Leśne) odbył się Puchar Nordic Walking Hajnówka 2014. Po raz kolejny fani aktywnego wypoczynku odwiedzili nasze miasteczko, by w malowniczej scenerii Puszczy stanąć do walki o miejsce na podium i zmierzyć się z własną wytrzymałością fizyczną.

Impreza zorganizowana wspólnie przez Starostwo Powiatowe, Nadleśnictwo Hajnówka oraz Polską Federację Nordic Walking cieszyła się dużym zainteresowaniem nie tylko wśród wytrawnych maszerów, ale również młodzieży. Dopisała pogoda i frekwencja - na starcie w dniu zawodów stawiło się 575 osób w 12 kategoriach wiekowych. Ponadto, w zawodach udział wzięli mali fani sportu - 20 dzieci w wieku 2-7 wzięło udział w Mini Nordic Walking, pokonując trasę 400 m.

Hajnówka na chwilę zmieniła się w mapę Polski - spotkać tu można było miłośników nordic walking z każdego zakątka kraju. W malowniczej scenerii

Puszczy Białowieskiej uczestnicy zmierzili się na dystansach: 5, 10 lub 21 km. Organizatorzy oraz partnerzy stanęli na wysokości zadania - ze względu na dużą liczbę chętnych biuro zawodów



uruchomiono już w przeddzień oraz w dniu zawodów, na miejscu można było wypożyczyć sprzęt, zapewniono posiłek regeneracyjny, udostępniono depozyt,

punkt medyczny, gdzie można był dokonać pomiaru ciśnienia oraz punkt informacji turystycznej o regionie. Przed startem odbyła się wspólna rozgrzewka. Oficjalnego otwarcia zawodów dokonali Starosta Hajnowski Włodzimierz Pietrocuk, Nadleśniczy Nadleśnictwa Hajnówka Grzegorz Bielecki, Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak oraz Robert Brzeziński z Polskiej Federacji Nordic Walking.

Na zwycięzców czekały atrakcyjne nagrody oraz puchary. Nikt jednak nie był przegrany - na wszystkich uczestników, którzy ukończyli marsz czekały pamiątkowe medale oraz zastawy upominkowe. Nagrody wręczyli - Starosta Hajnowski Włodzimierz Pietrocuk, Wicestarosta Andrzej Skiepmo, Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak oraz Nadleśniczy Nadleśnictwa Hajnówka Grzegorz Bielecki. Na podium stanęli również najmłodszy zawodnicy startujący w kategorii Mini Nordic Walking. Ponadto, tuż po zakończeniu zawodów, odbyło się losowanie nagród

ufundowanych przez partnerów biznesowych oraz organizatorów. Szczęśliwi posiadacze wylosowanych numerków otrzymali m.in. kosmetyki, koraliki, piłki siatkowe i plażowe oraz pamiątkowe gadżety.

Tuż po sportowych emocjach odbyło się integracyjne ognisko. Chętni skorzystali również z bezpłatnego przejazdu kolejką wąskotorową do Doliny rzeki Leśnej - malowniczy puszczański krajobraz wzbudził powszechny zachwyt.

Redakcja Gazety Hajnowskiej gratuluje wszystkim zwycięzcom oraz tym, którzy ukończyli marsz. Wspólnie spędzony czas z pewnością zostanie mile zapamiętany przez uczestników. Do zobaczenia za rok!

Katarzyna Nikołajuk  
PUCHAR POLSKI NORDIC WALKING HAJNÓWKA 2014 został zorganizowany jest w ramach projektu „Platforma współpracy na rzecz zrównoważonego rozwoju rejonu Puszczy Białowieskiej”



## Ruszyła kolejna inwestycja Politechniki Białostockiej. Nowy obiekt powstanie na terenie Hajnówki.

Obecna siedziba Zamiejscowego Wydziału Leśnego Politechniki Białostockiej w Hajnówce mieści się przy ulicy J. Piłsudskiego i 3 Maja. To właśnie tutaj powstanie Centrum Naukowo-Badawcze. Całkowita wartość projektu wynosi 29817977,45 zł. Poziom dofinansowania z Europejskiego Funduszy Rozwoju Regionalnego – 26836179,70 zł.

Aby powstał nowoczesny kompleks konieczne było wyburzenie budynku, w którym do tej pory mieściła się sala gimnastyczna, wybudowana w latach sześćdziesiątych XX w., jako dobudówka do szkoły podstawowej nr 5. Ze

2. Laboratorium entomologii
3. Laboratorium ubocznych produktów leśnych
4. Laboratorium monitoringu środowiska leśnego
5. Laboratorium genetyczne środowiska leśnego

Wszystkie laboratoria mieścić się będą w nowym budynku o powierzchni 1060 m<sup>2</sup>, który zostanie dostosowany do norm budownictwa pasywnego i zero energetycznego. Jako alternatywne źródła energii wykorzystane zostaną kolektory słoneczne, ogniwa fotowoltaiczne oraz pompy ciepła z parownikiem gruntowym.



względów technicznych i ekonomicznych modernizacja budynku była bezzasadna.

Założeniem inwestora jest budowa zaplecza badawczego do prowadzenia ciągłych badań naukowych na terenie Zamiejscowego Wydziału Leśnego Politechniki Białostockiej w Hajnówce. W ramach projektu planowane jest stworzenie od podstaw czterech pracowni badawczych – służących prowadzeniu badań naukowych przez pracowników Politechniki Białostockiej:

1. Laboratorium fotodetekcji i komputerowej analizy obrazu

Wewnątrz budynku funkcjonować będzie system wentylacji z rekuperatorem i odzyskiem ciepła, nowoczesne urządzenia do przetwarzania w okresie letnim ciepła z kolektorów słonecznych na wodę lodową potrzebną do wykorzystania w instalacjach chłodzenia oraz klimatyzacji zapewniających komfort pracy i użytkowania budynku. Wykorzystanie powyższych urządzeń umożliwi stworzenie systemu całkowicie bilansującego potrzeby energetyczne budynku.

Budynek wyposażony zostanie w termoizolację oraz specjalną stolarkę

okienną warunkującej minimalizację strat ciepłych i charakterystyczną dla budownictwa pasywnego. Dotyczy to również ukształtowania bryły budynku oraz umieszczenia powierzchni przeszklonych. Ponadto architektura budynku będzie spójna z nowoczesną bryłą Parku Wodnego.

Więcej na [www.hajnówka.pl](http://www.hajnówka.pl)  
*Emilia Rynkowska*

### V Hajnowska Dwunastka

Bieg przełajowy „Po zdrowie do puszczy” zważył 153 zawodników, tym 25 hajnowian i 36 kobiety. Na zawody stawili się biegacze z różnych stron Polski – Warszawy, Białegostoku, Siedlec, Suchowli, Olecka, Łap, Chełma, Bełchatowa. W tym roku gościliśmy także zawodników z Pruzan (Białoruś).

Imprezę otworzyli Starosta Hajnowski Włodzimierz Pietruczuk, Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak, Zastępca Nadleśniczego Nadleśnictwa Hajnówka Andrzej Antczak, Dyrektor Parku Wodnego Mirosław Chilimoniuk oraz Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji w Hajnówce Mirosław Awksentiuk. Panowie podziękowali wszystkim za chęć uczestnictwa w sportowej imprezie, życzyli wspaniałych wyników i zaprosili do naszego miasta również w przyszłym roku.

Hajnowskie biegi wyróżniają się wyjątkową atmosferą, co niejednokrotnie zaznaczają zawodnicy. Po pokonaniu dobrze przygotowanej i ciekawej trasy na zawodników czekał zasłużony imienny medal pamiątkowy i posiłek regenerujący. Dodatkowo każdy uczestnik otrzymał w pakiecie startowym karnet na basen do hajnowskiego Parku Wodnego, gdzie mógł odpocząć i zrelaksować się po biegu.

Na zwycięzców czekały pamiątkowe statuetki, natomiast w kategorii Open – puchary.

Wielką przyjemność, szczególnie najmłodszym biegaczom, sprawił towarzyszący 400- metrowy bieg za żubrem. Wszystkie startujące dzieci otrzymały medale i upominki.

Imprezę uatrakcyjniły występy artystyczne młodzieży z Hajnowskiego Domu Kultury oraz kiermasz rękodzieła ludowego.

Tradycją się stało, iż hajnowska impreza biegowa kończy się integracyjną zabawą przy ognisku. Przy dźwiękach muzyki granej przez zespół „Metrum” można było skosztować potraw kuchni regionalnej oraz pieczonego dzika.

Więcej na [www.hajnówka.pl](http://www.hajnówka.pl)  
*Emilia Rynkowska*



## Z każdym rokiem Rowerowy Rajd Bierwiazonka zdobywa coraz to więcej zwolenników. W tym roku przez Puszcze Białowieską jechało ok. 300 rowerzystów.

Pokonanie trasy z Hajnówki do Bud było swego rodzaju uczeniem pamięci tragicznych wydarzeń wybuchu II Wojny Światowej i śmierci plutonowego Bolesława Bierwiazonka, który zginął w obronie Hajnówki 17 września 1939 roku. Jak powiedziała podczas otwarcia rajdu Alla Gryc – Trasa prowadzi leśnym szlakiem, trybą, którą być może szli polscy żołnierze niosąc na noszach umierającego towarzysza broni, kaprala Bierwiazonka.

Czwarty Rajd Rowerowy plutonowego Bolesława Bierwiazonka odbył się 14 września 2014 roku. Tradycją się stało, iż na czele rajdu jechał Jerzy Sirak – Burmistrz Miasta Hajnówka oraz przewodnik – Janusz Antipow. Radę Miasta Hajnówka reprezentowała Halina Łojewska i Pan Janusz Puch z wielopokoleniową rodziną. Następnie w kolumnie jechali między innymi uczniowie Zespołu Szkół Nr 3 pod opieką Aliny Nesteruk, Teresy Piskorskiej, Walentyny Biryckiej, Katarzyny Filinowicz i Ewy Jakubczyk. W tym roku nie zawiedli również podopieczni Powiatowego Ośrodka Wsparcia oraz studenci Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Wielką radość sprawił widok całych rodzin, dzieci, rodziców, a nawet dziadków, którzy z uśmiechami na twarzach dotarli do celu. Tegoroczny rajd zaszczylił swoją obecnością Maciej Bilecki, kolarz torowy, brązowy medalista mistrzostw Europy 2011, wicemistrz Polski w sprincie drużynowym 2011, zdobywca V miejsca na mistrzostwach świata 2009, mistrz Polski w sprincie indywidualnym 2008, najmłodszy

reprezentant Polski na olimpiadzie w Pekinie w kolarstwie torowym, wielokrotny medalista mistrzostw Europy do lat 23 w sprincie drużynowym 2007, 2008, 2009, wicemistrz w sprincie drużynowym 2007 i od niedawna mieszkaniec Hajnówki.

W niecałą godzinę wszyscy dotarli do celu. Przy pomniku Bierwiazonka przypomniano życiorys plutonowego Bolesława Bierwiazonka, złożono kwiaty i zapalono znicze.

Zakończenie rajdu odbyło się w zajeździe u pana Jerzego Kuczko, hajnowianina i mistrza kolarstwa. Tam wszyscy posilili się bigosem i kiełbaskami. Najmłodszy zjedł słodkie bułeczki.

Burmistrz Miasta Hajnówka uhonorował pamiątkowymi dyplomami i upominkami honorowych gości, wolontariuszy, najmłodszych i najstarszych uczestników rajdu. Warto podkreślić, iż najmłodszy uczestnik to zaledwie dwulatek, a najstarszy miał 86 lat.

Rajd sprawił wiele radości i dzieciom i dorosłym. Już dziś wiadomo, że wezmą oni udział również w następnych edycjach. Swój przyjazd zapowiedzieli również Kamil Pyzik i Piotr Kopacz, którzy na rajd trafili przypadkiem, zwiedzając Podlasie i jak wspólnie przyznali - Hajnówka to bardzo przyjazne miasto, a jej mieszkańcy złamali stereotypy o Podlasiu.

*Emilia Rynkowska*



wychowanków pozostają również doskonale wyposażone pracownie tematyczne. W ramach projektu nawiązano współpracę z placówką na Białorusi – podopieczni obu ośrodków wzięli udział w wymianie międzyszkolnej. Zacieśnieniu współpracy sprzyjało także stworzenie internetowej platformy wymiany doświadczeń. Projekt „Modernizacja infrastruktury dydaktycznej dla współpracy polsko – białoruskiej na rzecz osób niepełnosprawnych” zakończył się w części merytorycznej, obecnie trwają prace związane z rozliczeniem przedsięwzięcia. Starosta Hajnowski Włodzimierz Pietruczuk w trakcie konferencji wyraził nadzieję, że współpraca z białoruskimi partnerami będzie rozwijać się równie owocnie w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina w nowej perspektywie finansowej obejmującej lata 2014 – 2020.

Samorząd powiatowy realizuje zadania z zakresu pomocy społecznej poprzez Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, będące jednostką koordynującą działania w tym obszarze. Obok PCPR funkcjonują również placówki powiatowe, których celem jest pomoc osobom potrzebującym. Są to: Dom Pomocy Społecznej „Rokitnik” w Białowieży, Dom Dziecka w Białowieży oraz Powiatowy Ośrodek Wsparcia w Hajnówce. Ze środków samorządu powiatowego finansowana jest także działalność Warsztatów Terapii Zajęciowych w Hajnówce. Wszystkie te instytucje tylko w 2013r. pomogły łącznie 3634 osobom. Oznacza to miliony złotych, wypełnianie setek dokumentów, czasochłonne procedury administracyjne, duże zaangażowanie pracowników, a wszystko po to, by wesprzeć osoby potrzebujące. Każda z wyżej wymienionych instytucji zajmuje się pomocą określonej grupie społecznej, przy czym są to często zajęcia innowacyjne, kładące nacisk na wsparcie procesu rozwoju osoby potrzebującej.

## Pomoc osobom niepełnosprawnym

Jednostką koordynującą realizację zadań z zakresu pomocy społecznej jest Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Hajnówce. Do zadań PCPR należy wparcie osób niepełnosprawnych, polityka prorodzinna (m.in. szkolenie i wspieranie rodzin zastępczych, wspieranie procesu usamodzielnienia osób pełnoletnich z placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz przygotowanie dokumentacji do umieszczenia osób w tychże placówkach) a także wydawanie „potwierdzeń” o niepełnosprawności, bowiem przy Centrum funkcjonuje Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności. W każdym obszarze działania niezbędne jest znaczące zaangażowanie PCPR. W celu spójności działań na rzecz wsparcia osób niepełnosprawnych Rada Powiatu Hajnowskiego uchwaliła „Program działań na rzecz osób niepełnosprawnych w powiecie hajnowskim na lata 2008 – 2015”. Większość z postawionych celów została zrealizowana, dzięki skutecznemu wykorzystaniu środków z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – głównego instrumentu samorządu powiatowego w pomocy osobom niepełnosprawnym. W ramach wykorzystania funduszy PFRON tylko w latach 2013 i 2014 wsparcie otrzymało 650 osób. Środki te wykorzystano m.in. na dofinansowanie za-

kupu sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych, środków pomocniczych, na dofinansowanie imprez sportowych i kulturalnych, słowem – podjęto przedsięwzięcia ułatwiające niepełnosprawnemu funkcjonowanie w życiu codziennym. By zwiększyć pulę pozyskiwanych funduszy od 2013r. powiat hajnowski realizuje pilotażowy program „Aktywny Samorząd”, którym ma za zadanie wyeliminowanie lub zmniejszenie barier ograniczających uczestnictwo osób posiadających znaczny lub umiarkowany stopień niepełnosprawności w życiu społecznym, zawodowym i w dostępie do edukacji. Celem Programu jest przygotowanie osób z zaburzeniami ruchu i percepcji wzrokowej do pełnienia różnych ról społecznych poprzez umożliwienie im włączenia się do tworzącego się społeczeństwa informacyjnego, do aktywizacji społecznej, zawodowej lub wsparcie w utrzymaniu zatrudnienia poprzez likwidację lub ograniczenie barier w poruszaniu się oraz barier transportowych, poprawę szans na rywalizację o zatrudnienie na otwartym rynku pracy poprzez podwyższanie kwalifikacji.

Dzięki wdrożeniu programu osoby niepełnosprawne otrzymały wsparcie w postaci zakupionego sprzętu umożliwiającego przemieszczanie się (protezy, wózki inwalidzkie) oraz sprzęt elektroniczny, ponadto pomoc otrzymali (i otrzymują nadal, bo program jest kontynuowany) niepełnosprawni młodzi ludzie, którzy zdecydowali się na naukę na studiach.

## Inne ośrodki wsparcia

W celu pomocy osobom z zaburzeniami psychicznymi oraz osobom niepełnosprawnym intelektualnie w powiecie funkcjonują Powiatowy Ośrodek Wsparcia oraz Warsztat Terapii Zajęciowej, które wspierają w procesie usamodzielnienia się. W trakcie zajęć uczestnicy uczą się bowiem funkcjonowania w życiu codziennym (prowadzone są m.in. zajęcia z zakresu higieny, gospodarowania pieniędzmi oraz załatwienia sprawy urzędowej, realizowane są treningi kulinarne czy umiejętności spędzania wolnego czasu) a także rozwijają swoje możliwości manualne poprzez warsztaty haftu, zajęcia w pracowni plastycznej itp. – zachwycające efekty pracy zarówno wychowanków WTZ jak i POW można podziwiać na wystawach organizowanych we współpracy z placówkami kulturowymi. Szeroki przekrój zajęć skierowanych do uczestników, fachowa opieka, którą zapewniają obie jednostki daje nadzieję na rzeczywiste usamodzielnienie się wychowanków. Dzięki wsparciu Starostwa Powiatowego placówki ciągle się rozwijają, stając się miejscem bardziej przyjaznym uczestnikom, niemal ich drugim domem. Przykładowym działaniem jest wsparcie Powiatowego Ośrodka Wsparcia- w budynku Ośrodka zamontowano windę dla niepełnosprawnych, przeprowadzono remont pracowni plastycznej, zakupiono sprzęty elektroniczne oraz doposażono pracownię plastyczną i kulturalno – oświatową. Cieszy fakt, że mimo napotykanymi trudności samorząd dba o stworzenie warunków do rozwoju osobom potrzebującym.

Katarzyna Nikołajuk

## Wkrótce otwarcie GALERII HAJNÓWKA

29 listopada 2014 roku planowane jest otwarcie nowej galerii handlowej w naszym mieście - „Galerii Hajnówka”.

Na 1,5-hektarowej działce wybudowano jednokondygnacyjny obiekt w formie połączenia parku handlowego i galerii handlowej. Przewidziano także parking na 130 samochodów. Budynek został zaprojektowany przez Piotra Minkowskiego z Biura projektowego Minkowsky Architekci. Fundusze wyłożył prywatny inwestor Let Sp. z o. o. Sp. komandytowa.



Na powierzchni ok. 4 000 m2 pojawią się takie firmy jak: Media Expert, JYSK, Martes Sport, Rossmann, CCC, Pepco, KIK, Kolporter, Q&Q, przedstawiciel Play oraz bankomat Euronet. Wynajęte jest już 90% powierzchni budynku. Galeria oferuje jeszcze dwa lokale do wynajęcia po 200 m2, jeden 100 m2 i ok. 20 m2. Każdy sklep posiada oddzielną toaletę dla personelu oraz wyjście ewakuacyjne. Projektant galerii przewidział miejsce na punkty sprzedaży w postaci tzw. wysp sprzedażowych. Być może pojawi się także mała gastronomia, gdyż obiekt jest przystosowany do prowadzenia takiej formy działalności.

W galerii będą toalety dostępne dla wszystkich klientów oraz dla osób niepełnosprawnych.

Planowany jest także bezpłatny dostęp klientów do sieci internetowej Wi-Fi.

Otwarcie „Galerii Hajnówka” to dobra wiadomość dla osób bezrobotnych, przed którymi pojawiają się nowe możliwości. Inwestor przekazał do Powiatowego Urzędu Pracy w Hajnówce listę firm, które rozpoczną działalność w galerii celem podjęcia współpracy w naborze pracowników.

Galeria będzie czynna siedem dni w tygodniu, od poniedziałku do soboty w godz. 10.00-20.00 oraz w niedzielę w godz. 10.00-18.00. **Autor: Dorota Nesteruk**

**fot. Katarzyna Poszwińska**

## Jakub Ostapczuk czołowym zawodnikiem Wicemistrzów Polski w Judo

Drużynowe Mistrzostwa Polski Seniorów w Judo odbyły się 5 października 2014r. w Katowicach. Wicemistrzem Polski została drużyna AWF Warszawa, w której czołowym zawodnikiem jest mieszkaniec Hajnówki, były zawodnik HKS „Żubr” - Jakub Ostapczuk, syn trenera Jakuba Ostapczuka.

**Trener Jakub Ostapczuk**



## Słów kilka o obsłudze w sklepach

*Każdy klient wchodząc do sklepu oczekuje uprzejmości, kultury i ciepła ze strony sprzedawcy. Niestety w wielu sklepach tego nie doświadczamy. Kobiety, bo większość sprzedawców jest płci pięknej, są niestety gburowate i opryskliwe. Co się dzieje? Gdzie szacunek i rozmowa z klientem? Gdzie kultura? Najczęściej ходzimy do sklepów spożywczych, a tam... o zgrozo... od drzwi wzrok zabójcy - jeść się odechciewa.*

*Są jednak miejsca, w które z wielką przyjemnością chodzi się po świeżą buteczkę, czy kilka plasterków wędliny. Obsługa z uśmiechem je podaje nie denerwując się, że zarobi zaledwie kilka złotych. Do takich wyjątkowych sprzedawców należy pani Katarzyna Firs, która pracuje w sklepie mięsny w centrum Hajnówki. Niewiarygodnie miła, uprzejma i kulturalna osobka. Jestem zdziwiony takim podejściem do klienta, a szczególnie do osób starszych - anioł. Chodzę tam po pieczywo i zawsze obserwuję jej niespotykane ciepło i cierpliwość. Sprzedawca z prawdziwego zdarzenia. Dlaczego takich ludzi nie ma więcej? Cieszy mnie fakt, iż jest choć jedna na setki sprzedawczyń z takim ciepłym sercem i szacunkiem do ludzi.*

*Zdecydowałam się, na wyróżnienie pani Kasi, mając cichą nadzieję, że jej koleżanki po fachu zmieniają swoje nastawienie do klientów - będą miłsze i grzeczniejsze.*

**Kazimierz (nazwisko do wiadomości redakcji)**